

AGENDA ORDRE DU JOUR

CITY COUNCIL MEETING

Council Chambers
City Hall
655 Main Street
Moncton
New Brunswick

ASSEMBLÉE DU CONSEIL MUNICIPAL

Salle du Conseil
Hôtel de ville
655, rue Main
Moncton
Nouveau-Brunswick



M O N C T O N

MAYOR / MAIRESSE DAWN ARNOLD
COUNCILLORS / CONSEILLERS

Pierre Boudreau *At large/En général*
Greg Turner *At large/En général*
Shawn Crossman *Ward One/Quartier 1*
Paulette Thériault *Ward One/Quartier 1*
Blair Lawrence *Ward Two/Quartier 2*
Charles Léger *Ward Two/Quartier 2*
Bryan Butler *Ward Three/Quartier 3*
Robert McKee *Ward Three/Quartier 3*
Susan Edgett *Ward Four/Quartier 4*
Paul Pellerin *Ward Four/Quartier 4*

September 4, 2018 @ 5:00 p.m./le 4 septembre 2018 à 17 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

4.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

(5:05 p.m. – 5:10 p.m./17 h 05 à 17 h 10)

- 4.1 **Street Closure Request** – Remembrance Day Parade – November 11, 2018 – Street affected
Broadway

Demande de fermeture de rue – Défilé du jour du Souvenir – 11 novembre 2018 – Rue
touchée : rue Broadway

5.

**PUBLIC PRESENTATIONS/PETITIONS/APPEARANCES/ PRÉSENTATIONS,
PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES**

(5:10 p.m. – 5:20 p.m./17 h 10 à 17 h 20)

- 5.1 **Presentation** – Human Trafficking – Stephen Trueman

Présentation – Traite des personnes – Stephen Trueman

- 5.2 **Presentation** – Ensemble – Debby Brown-Warren

Présentation – Ensemble – Debby Brown-Warren

Other Presentation/Autres présentations

6.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

(5:20 p.m. – 5:50 p.m./17 h 20 à 17 h 50)

Shawn Crossman
Greg Turner
Paulette Thériault
Blair Lawrence
Charles Léger

Bryan Butler
Robert McKee
Susan Edgett
Paul Pellerin
Pierre Boudreau
Dawn Arnold

8.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

(5:50 p.m. – 6:00 p.m./17 h 50 à 18 h)

8.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – March 26, 2018

Recommandation(s) – Comité plénier – le 26 mars 2018

8.2 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – August 27, 2018

Recommandation(s) – Comité plénier – le 27 août 2018

9.

REPORTS FROM CITY MANAGER/ RAPPORTS DU DIRECTEUR MUNICIPAL

(6:00 p.m. – 6:20 p.m./18 h 00 à 18 h 20)

9.1 **Tender TC18-055** – Two (2) Latest Model 6 x 4 Truck Cab and Chassis (68,000 GVWR)

Appel d’offres TC18-055 – Deux (2) camion avec cabine et châssis, 6 x 4, PNBV 68 000, modèle le plus récent

9.2 **Tender TCS18-075** – Snow and Ice Control

Appel d’offres TCS18- 075 – Déneigement et déglacage

9.3 **Award Quotation #QP18-064** – Landscape Architectural Planning & Design Services (for Various Small Dollar-Value Projects)

Quotation QP18-064 – Services de planification et de conception de l'architecture paysagère – (pour divers projets financiers de faible valeur)

10.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D’ARRÊTÉS MUNICIPAUX

(6:20 p.m. – 6:25 p.m./18 h 20 à 18 h 25)

10.1 **By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Regulation of Traffic and parking in the City of Moncton, being By-Law T-310.31 – ***First Reading***

Arrêté portant modification de l’Arrêté réglementant la circulation et le stationnement dans la Ville de Moncton, soit l’arrêté T-310.31 – ***Première lecture***

11.

MOTIONS AND RESOLUTIONS/ MOTIONS ET RÉOLUTIONS

12.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

13.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE